

Aux membres et invité-e-s  
de la Chambre d'économie publique  
du Jura bernois

Bévillard, le 25 mars 2013

## **Vivre et travailler : équilibre et défis**

Madame, Monsieur,

Cher membre de la Chambre d'économie publique du Jura bernois,

La Chambre d'économie publique et l'Antenne interjurassienne de l'égalité vous proposent de participer à une soirée de réflexion et d'échange consacrée à différents aspects et enjeux de la vie professionnelle et de la vie privée.

Cette rencontre permettra d'aborder les défis actuels auxquels sont confrontés les entreprises et les travailleurs, qui ne sont généralement pas au centre des préoccupations quotidiennes, tels que la santé au travail et la conciliation entre la vie professionnelle et la vie familiale.

Nous avons le plaisir de vous convier à cette soirée qui se déroulera le

**mercredi 17 avril 2013, à 17 h 30 au CIP à Tramelan.**

Cet événement recevra les contributions de :

- Madame **Sophie Ménard** et Monsieur **Beat Rüfli**, responsables du projet *santé&entreprise* : « **La gestion de la santé en entreprise : véritable facteur économique** ».
- Madame **Anne-Marie Van Rampaey**, Vice-Président Human Resources, Centre suisse d'électronique et de microtechnique (CSEM) à Neuchâtel : « **Concilier travail et famille profite aux entreprises** ».
- Monsieur **Daniel Bossel**, directeur régional d'Adecco Ressources Humaines SA : « **Le travail temporaire aujourd'hui et sa CCT** ».
- Madame **Angela Fleury**, responsable de l'Antenne interjurassienne de l'égalité, qui présentera les activités et prestations de l'Antenne.

Avec le soutien de :



better work, better life

Ces diverses interventions seront suivies d'une table-ronde qui réunira Mesdames Anne-Marie Van Rampaey et Sophie Ménard, Monsieur Daniel Bossel ainsi que plusieurs représentants d'entreprises régionales :

- Madame **Vanessa Etique**, responsable des ressources humaines, VOH SA à Courtelary.
- Monsieur **Thibaut Krieger**, membre de la direction, Swissmec SA à Court.
- Monsieur **Thierry Bergère**, Human Resources Manager, Tornos SA à Moutier.


**Les thèmes abordés lors de cette conférence intéresseront autant les directeurs que les responsables des finances et des ressources humaines. Nous vous prions donc de transmettre cette invitation à vos collaborateurs concernés par ces sujets.**

Un apéritif conclura cette soirée aux alentours de 19 h 15. Nous vous prions de vous inscrire au moyen du bulletin d'inscription joint, par e-mail ([cepinfo@cep.ch](mailto:cepinfo@cep.ch)) ou depuis notre site Internet ([www.cep.ch](http://www.cep.ch)) jusqu'au **lundi 15 avril**.

Nous nous réjouissons de vous retrouver à cette occasion et vous transmettons, Madame, Monsieur, Cher membre de la Chambre d'économie publique, nos salutations les meilleures.

**Chambre d'économie publique  
du Jura bernois**

Richard Vaucher



Président

Patrick Linder



Directeur

**Antenne interjurassienne  
de l'égalité**

Angela Fleury



Responsable

Avec le soutien de :



better work, better life